

PÖTTINGER TOP / TOP C

Doubles andaineurs à dépose centrale et latérale



Toutes les informations online



97+027.03.0813

PÖTTINGER





Andaineurs doubles adapté à toutes les conditions

PÖTTINGER dispose dorénavant d'une large gamme d'andaineurs doubles à dépose centrale ou latérale. Lors du développement de ces machines, les exigences de la pratique réclamant une qualité de ratissage excellente, un suivi du sol parfait et une salissure minimale du fourrage ont été prises en compte.

Notre objectif est de produire des machines qui répondent aux attentes des agriculteurs. Ce défi nous le relevons jour après jour, pour vous proposer, en tant qu'agriculteur moderne, des machines efficaces et fiables.

Table des matières

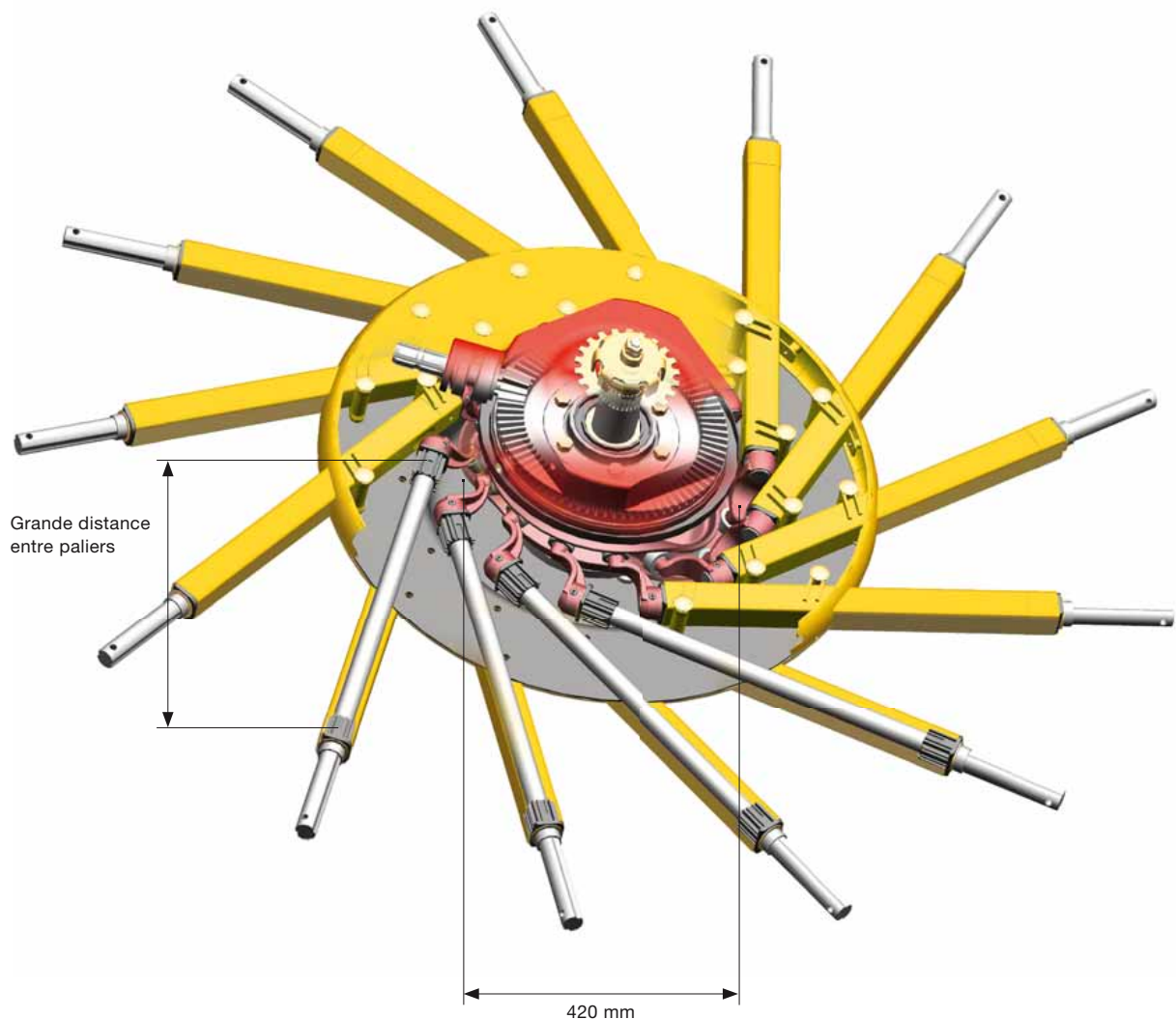
	Page
Rotor TopTech plus	4
TOP 612 C / 702 C / 762 C	8
TOP 722 / 812	14
Données techniques / Equipements	18



Les rotors „TopTech plus“ andainent à la perfection

Le rotor représente le coeur de l'andaineur. Le rotor TopTech plus est constitué de pièces de précision en matériaux de qualité garantissant une longue durée de vie. Une marque de qualité des andaineurs PÖTTINGER. La dépose de l'andain se fait à droite. Sur le tracteur, les commandes se trouvent également à droite et donc dans l'angle de vision du chauffeur.

Le rotor „TopTech plus“



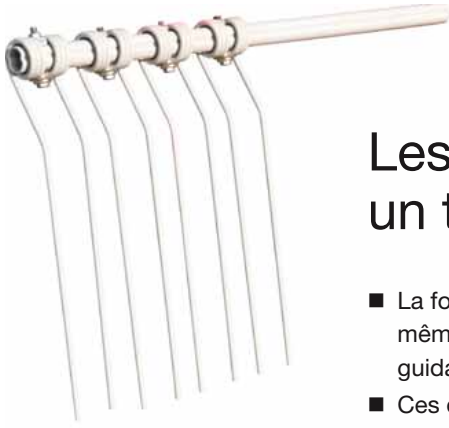
Cette technique est identique sur tous les andaineurs TOP

- Le renvoi d'angle à graisse fluide est étanche et sans entretien.
- La came en fonte à graphite sphéroïdal de grand diamètre assure un guidage en souplesse et précis des galets. La came est réglable en continu pour une adaptation parfaite aux différentes conditions de travail et quantités de fourrage.
- Ce grand diamètre de came de 420 mm évite des pentes importantes pour une commande en douceur des bras porte-dents. Diamètre 350 mm sur TOP 612 C / 702 C.
- Les galets constitués de roulements en acier sont sans entretien et à grande longévité.
- Le rotor est lui-même également étanche à la poussière et sans lubrifiant. Le grand avantage: Le rotor TopTech plus ne connaît aucun problème de fuites d'huile et ne nécessite donc aucun contrôle de niveau, ni vidange.
- Bras de commande robustes garantissant une totale sécurité d'utilisation. Le grand écartement entre paliers des bras de commande assure une grande robustesse.
- Le profilé des bras est extrêmement robuste et résistant à la torsion et à la flexion.
- Pour un parfait travail de ratissage, 11 / 12 ou 13 bras par rotor en fonction de la largeur de travail.



Récoltez un fourrage de qualité

Un fourrage propre représente l'objectif ultime de la chaîne de récolte pour une production laitière et viande performante. L'andainage en fin de la chaîne de récolte influence très fortement la propreté du fourrage. Les dents ne doivent pas toucher le sol mais prélever en douceur le fourrage hors de la couche végétale. Ainsi, un réglage rapide de la hauteur de travail est indispensable.



Les dents TOP assurent un travail au millimètre.

- La forme optimisée de la dent permet à la pointe de se trouver à la verticale du bras. Ainsi, même poussée vers l'arrière par le fourrage, elle ne se relèvera pas par rapport au sol – guidage précis du rotor.
- Ces dents n'ont pas besoin d'être réglées trop près du sol. Cela se traduit par moins d'efforts sur la came et les galets.
- La couche végétale et le fourrage sont préservés
- Les longues dents se dégagent en douceur de l'andain pour une dépose parfaite.
- Les dents doubles extérieures sont légèrement raccourcies afin de réduire les contraintes en présence de quantités importantes de fourrage. Les dents intérieures assurent le travail fin.



Le réglage simple de la hauteur des dents vous facilite le travail

La hauteur de travail se règle confortablement par manivelle. Elle se fait sans effort et ne nécessite aucun entretien. Une règle disposée sur le rotor vous facilite le réglage.

La fixation de dent avec rondelle formée est très fiable. Un dispositif anti-perte évite toute présence de dents dans l'andain.



Des rotors à l'entretien facile

Après démontage de deux vis, le bras de commande avec son galet peut être retiré très rapidement. Ainsi en cas de besoin, l'ensemble du bras peut être remplacé facilement et rapidement. Vous n'aurez aucun problème d'écoulement de lubrifiant.



TOP 612 C / 702 C / 762 C – Andaineurs à dépose centrale

Ces andaineurs doubles suivent fidèlement le tracteur dans les courbes grâce au dispositif directionnel. Cela rend ces outils très maniables. Ainsi, vous pouvez manoeuvrer avec ces grands andaineurs doubles même dans des espaces restreints.

Attelage compact



Support de flexible

Support de dépose
du cardan

L'attelage se fait au travers d'une tête en U permettant un angle de braquage de 73°. Un support de dépose du cardan et des flexibles pratiques facilitent l'attelage de l'outil. Le cardan grand angle est muni d'une roue libre. La fréquence d'entretien s'élève à 50 heures.



Indicateur d'angle de braquage sur la tête d'attelage

Une maniabilité maximale pour vous

La construction robuste du châssis et les rotors surdimensionnés sont adaptés aux conditions les plus extrêmes. Les andaineurs à dépose centrale sont très maniables grâce aux essieux directeurs. L'indicateur d'angle de braquage est très visible depuis le siège du tracteur. Une barre de commande robuste transmet sans jeu le mouvement depuis la tête d'attelage vers les essieux de roue.

Sur le TOP 612 C, les essieux sont fixes en standard et directionnels en option. Pneumatiques du chariot de transport 260/70-15.3, en option 340/55-16. En option des pneumatiques avec profil AS confèrent à l'andaineur une très bonne tenue dans les pentes. L'éclairage et les gardes boues sont standards.

Etroit au transport

Sur tous les modèles, la hauteur de transport avec les bras montés ne dépasse pas 4,0 m et vous permet ainsi le changement de parcelles sans descendre du tracteur. Après démontage des bras, la hauteur de dépose se limite à 2,92 et 3,50 m selon le modèle.

Le repliage optimisé permet un grand dégagement au sol sur les fourrières. La largeur de transport en position repliée se limite à 2,55 m.

Sur les TOP 702 C et TOP 762 C, munis en option du réglage hydraulique de la largeur de l'andain, les rotors peuvent être entièrement descendus pour le transport.





TOP C – Un andaineur à dépose centrale adapté à toutes les conditions

Un avantage des andaineurs à dépose centrale est la formation d'un andain régulier et aéré. Nos trois modèles d'andaineurs à dépose centrale garantissent un andain parfaitement adapté à la machine de récolte. Un dégagement au sol important permet le passage par dessus les gros andains sans les défaire.



Relevage individuel
en option

Les TOP C ont des commandes très simples.

- Pour le repliage, un distributeur simple effet suffit. Un dégagement au sol important vous permet de croiser des andains très gros sans les défaire. La toile d'andainage fournie en option se replie automatiquement.
- Pour le réglage hydraulique de la largeur de travail en option, il faut un distributeur double effet.
- En option, il existe également un diviseur de débit pour le repliage simultané des deux rotors. Un avantage surtout dans les pentes.
- Pour la finition des parcelles, un relevage individuel avec présélection électrique est proposé en option.



Réglage hydraulique de la largeur de travail



Réglage mécanique de la largeur
de travail – tirant long



Indicateur de largeur de travail

Réglage de la largeur de travail selon vos souhaits

Afin d'adapter l'andain à vos besoins, nous vous proposons trois possibilités de réglage de largeur de travail.

- Réglage mécanique par un tirant long lorsque la largeur de travail n'est modifiée que très rarement. La toile d'andainage en option garantit une forme d'andain parfaite.
- Réglage mécanique par un tirant court pour des andains très étroits sans toile d'andainage. Dans ce cas, l'ensemble du fourrage est ratissé, idéal pour la luzerne par exemple.
- Le réglage hydraulique de la largeur de travail correspond à la solution la plus confortable en cas de modification fréquente. L'indicateur de largeur de travail vous facilite le réglage.
- Sur le TOP 612 C, la largeur de travail est fixe.



Ressorts de stabilisation

Les TOP C préservent le sol

Des ressorts de stabilisation montés sur les rotors assurent, lors des manœuvres en fourrière, un relevage ou une dépose sans grattage des dents au sol.



Bon guidage garanti

Les andaineurs TOP garantissent une qualité de travail et une performance au TOP. Une adaptation au sol parfaite est la garantie pour un ratissage propre, même en présence de fourrage court, lourd et humide.



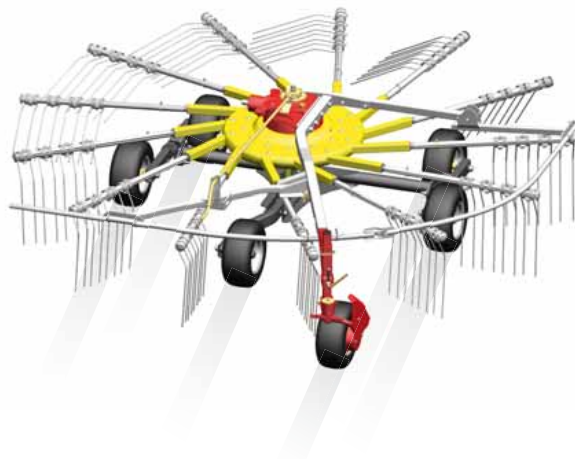
Essieu 3 roues



Essieu 3 roues avec roue de jauge Multitast



Essieu tandem à 5 roues



Essieu tandem à 5 roues avec roue de jauge Multitast

Le maître de l'adaptation au sol

4 modèles d'essieux pour toutes les conditions d'utilisation

Pour un andainage de qualité tout en préservant la couche végétale, PÖTTINGER vous propose quatre possibilités d'essieu afin de s'adapter à vos conditions d'utilisation.

- L'essieu 3 roues assure un très bon travail sur des surfaces planes.
- Le résultat est encore amélioré avec la roue de jauge extérieure Multitast.
- Avec l'essieu tandem à 5 roues, vous êtes parés pour des conditions valonnées.
- L'essieu tandem à 5 roues complété par la roue de jauge extérieure Multitast vous permet un suivi du terrain sans aucune limite.



L'originale

Avec la roue de jauge Multitast, proposée par PÖTTINGER depuis plus de trois décennies, vous atteignez l'objectif ultime: Un fourrage propre pour des animaux sains et performants. De plus, la couche végétale précieuse reste préservée. La roue de jauge décalée latéralement et roulant devant les dents assure une adaptation au sol parfaite sans que les dents ne touchent le sol. La longévité des galets et des dents s'en retrouve également rallongée.

Avec l'essieu tandem TOP vous ne pouvez que gagner

Même en conditions valonnées et accidentées, nous vous garantissons en plus d'un ratissage parfait, un fourrage propre. Les essieux tandem sont très larges et stabilisent parfaitement l'andaineur dans les pentes.

Les roues sont très proches des dents et permettent ainsi des vitesses d'avancement élevées.

Le réglage transversal de l'essieu tandem est facile et rapide. Ainsi, la qualité de ratissage reste inchangée sur toute la largeur, même dans les conditions extrêmes et quelque soit le type de fourrage.



Les essieux tandem TOP peuvent se monter ultérieurement.

Après démontage des roues d'origine, il suffit de monter les balanciers tandem et les quatre roues. Le réglage transversal se fait au niveau des excentriques sur les roues.



TOP 722 / 812 – Andaineurs à dépose latérale

Les andaineurs TOP suivent parfaitement le tracteur grâce aux essieux directeurs. Cela rend l'andaineur à dépose latérale très maniable. Ainsi, vous pouvez manoeuvrer avec ces gros outils, même avec peu de place.

Attelage facile



Indicateur d'angle de braquage

Le timon pratique

- Il permet des angles de braquage très courts
- L'indicateur d'angle de braquage est visible depuis le siège du tracteur.
- Un support de dépose du cardan et des flexibles est fourni en standard.
- Le cardan à grands angles est muni d'une roue libre.
- La fréquence de graissage est de 50 heures.



Un support de dépose du cardan et des flexibles est fourni en standard.

Maniabilité maximale pour vous

- La construction robuste du châssis et les rotors surdimensionnés sont parfaitement adaptés aux conditions d'utilisation les plus sévères.
- Ces grandes machines restent très maniables grâce aux essieux directeurs.
- Une barre de commande robuste transmet sans jeu le mouvement depuis la tête d'attelage vers les essieux de roue.
- Grandes roues de chariot 340/55-16.
- Eclairage et gardes boues sont de série.

Etroit au transport

- Sur le TOP 722, des bras de commande mettent les rotors de la position de travail en position de transport. Sur le TOP 812, ce sont des vérins hydrauliques qui assurent cela.
- La hauteur de transport reste en dessous de 4,0 m sans démontage de bras. Le changement de parcelle se fait sans descendre du tracteur. Après démontage des bras, la hauteur de transport se limite à 3,60 m.
- Le chariot de transport est équipé de roues 340/55-16.





Adaptation au sol à la perfection

Les andaineurs à dépose latérale PÖTTINGER garantissent également une qualité de travail et une performance très importantes. Une adaptation au sol parfaite est la garantie pour un ratissage propre – même avec un fourrage court, lourd et humide.



Essieu tandem 5 roues en standard

L'essieu tandem 5 roues fourni en standard sur les TOP 722 / 812 garantit, en combinaison avec la fixation cardanique des rotors, un guidage précis des dents par dessus toutes les inégalités du terrain. Les essieux tandem sont munis de roues 16x6,5-8, pivotantes à l'avant et fixes à l'arrière.

Le réglage transversal des essieux tandem permet une adaptation rapide aux conditions d'utilisation. Pour le travail dans des terrains très accidentés, des roues de jauge Multitast sont proposées en option. Les roues de jauge extérieures Multitast, éprouvées des milliers de fois, évitent tout risque de grattage des dents en terre.

C'est ainsi que vous préservez votre sol

- Des ressorts de stabilisation montés sur les rotors assurent, lors des manœuvres en fourrière, un relevage ou une dépose sans grattage des dents au sol.
- En option, des ressorts de suspension supplémentaires assurent encore une meilleure préservation des sols, surtout en conditions difficiles.

Dépose de deux andains pour le TOP 722

- En lieu et place de tirants de commande, le TOP 722 peut recevoir deux vérins hydrauliques double effet qui permettent de rentrer ou de sortir les rotors. Toile d'andainage centrale en option.
- La largeur de travail s'élève à 7,20 m avec dépose de deux andains ou 6,80 m avec un seul andain.



Vanne séquentielle

Commande confortable

Le TOP 722 ne nécessite qu'un seul distributeur double effet avec position flottante, le TOP 812 nécessite quant à lui deux distributeurs double effet. Le repliage optimisé permet un dégagement au sol de 45 cm sur les fourrières. Ainsi il n'y a aucun risque de défaire les andains.

Le repliage a lieu avec des vérins à double fût, supprimant ainsi toute butée mécanique pour la position de transport en bout de champ. La montée et la descente des rotors est commandée par des clapets. La séquentialité est réglable. La toile d'andainage se replie automatiquement.

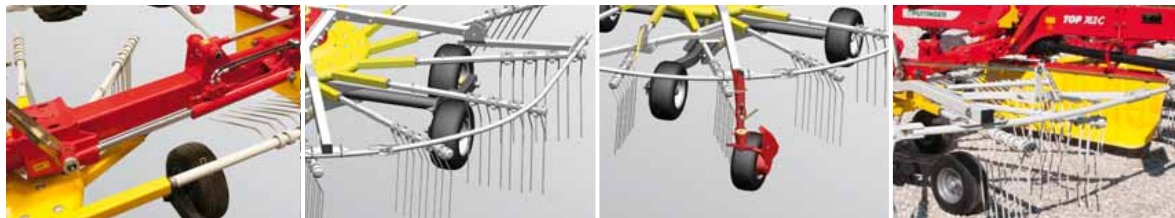
Données techniques

Andaineurs à dépose centrale	Largeurs de travail mécanique	Largeurs de travail hydraulique	Bras par toupie	Dents doubles par rotor	Pneumatiques des toupies
TOP 612 C	5,90 m	–	11	4	16 x 6,5-8
TOP 702 C	6,40 m – 6,80 m	6,45 m – 7,0 m	11	4	16 x 6,5-8
TOP 762 C	6,90 m – 7,40 m	6,90 m – 7,60 m	13	4	16 x 6,5-8
Andaineurs à dépose latérale	Largeur de travail	Largeurs de travail Option	Bras par toupie	Dents par rotor	Pneumatiques des toupies
TOP 722	6,80 m	6,80 m / 7,20 m	13	4	16 x 6,5-8
TOP 812	7,60 m	–	13	4	16 x 6,5-8

Equipements

	Réglage de la largeur de travail hydraulique	Essieux tandem	Roues de jauge Multitast 16 x 6,50-8	Toile d'andainage
TOP 612 C	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TOP 702 C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TOP 762 C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TOP 722	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TOP 812	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

■ = Standard, □ = Option

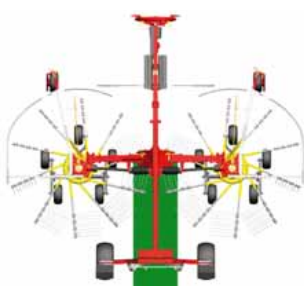


Autres équipements TOP C

- Essieu directeur TOP 612 C
- Essieu 2,55 m pour TOP 702 C / 762 C
- Réglage mécanique de la largeur de travail – Tirant court
- Diviseur de débit pour le repliage
- Roue de secours 16 x 6,50-8
- Protection des dents

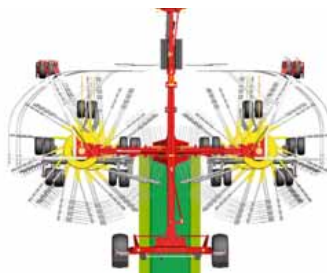
Dépose d'andain

TOP 612 C



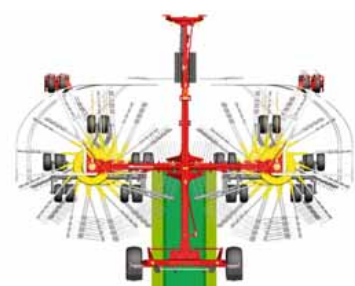
Largeur d'andain
1,0 m

TOP 702 C



Largeur d'andain
minimal – standard – maximal
1,1 m – 1,2 m – 1,8 m

TOP 762 C



Largeur d'andain
minimal – standard – maximal
1,1 m – 1,2 m – 2,0 m

Pneumatiques du chariot	Largeur de transport	Longueur de transport	Hauteur de transport	Poids
260/70-15,3	2,55 m	5,30 m	2,92 m / 3,52 m	1420 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,30 m / 3,80 m	1800 kg
260/70-15,3	2,55 m / 2,90 m	5,83 m	3,50 m / 4,0 m	2000 kg
Pneumatiques du chariot	Largeur de transport	Longueur de transport	Hauteur de transport	Poids
340/55-16	2,55 m / 2,90 m	8,90 m	3,99 / 3,60 m	2400 kg
340/55-16	2,90 m	9,55 m	3,99 / 3,60 m	2650 kg

Données sans engagement

Pneumatiques 340/55-16 Flotation+	Pneumatiques 15/55-17 AS ou 260/70-15.3	Relevage individuel des rotors	Panneaux de signalisation Éclairage
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

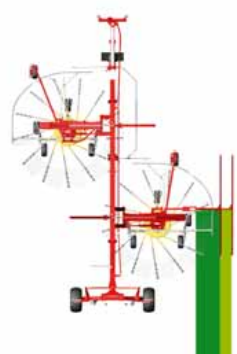
Toutes les données sont sans engagement, équipements variable selon les pays.



Autres équipements TOP

- Essieu 2,55 m pour TOP 722
- Ressorts de suspension des rotors
- Roue de secours 16 x 6,50-8
- Protection des dents

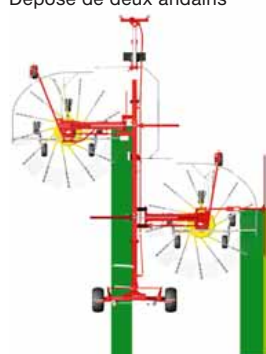
TOP 772



Largeur d'andain
1,0 – 1,8 m

TOP 772

Dépose de deux andains



Largeurs d'andain
1,0 m
1,0 – 1,8 m

TOP 812



Largeur d'andain
1,0 – 1,8 m



Nous sommes là où vous vous trouvez.

Nous mettons à la disposition de nos clients un réseau mondial de partenaires commerciaux et de services après-vente. Cette proximité géographique garantit un approvisionnement rapide des pièces de rechange et permet une reprise optimale de la production ainsi qu'un réglage personnalisé des machines.

La performance de notre service :

- Commande Online des pièces 24h/24.
- Disponibilité des pièces détachées à long terme.
- Compétence grâce aux formations régulières – Personnel qualifié.
- et plus encore...

Renseignez-vous auprès de votre partenaire PÖTTINGER ou sur www.poettinger.at

Alois PÖTTINGER
Maschinenfabrik GmbH
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Autriche
Tél. +43 7248 600-0
Fax +43 7248 600-2511
info@poettinger.at
www.poettinger.at

PÖTTINGER France S.a.r.l.
129b, la Chapelle
68650 Le Bonhomme
France
Tél. +33 389 472830
Fax +33 389 472839
france@poettinger.fr
www.poettinger.fr

POETTINGER Canada Inc.
650, Route 112
St-Cesaire, PQ J0L 1T0
Canada
Tél. +1 450 469 5594
Fax +1 866 417 1683
sales.canada@poettinger.ca
www.poettinger.ca

PÖTTINGER Belgium s.p.r.l.
Avenue Adolphe Lacomblé 69-71
1030 Bruxelles
Belgique
Tél. +32 2 894 41 61
dominique.emond@poettinger.be
www.poettinger.be


PÖTTINGER